



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
11 January 2002
Russian
Original: English

**Комиссия по устойчивому развитию,
действующая в качестве подготовительного
комитета Всемирной встречи на высшем
уровне по устойчивому развитию
Вторая подготовительная сессия
28 января — 8 февраля 2002 года**

**Этап многостороннего диалога второй
подготовительной сессии Комиссии по устойчивому
развитию, действующей в качестве подготовительного
комитета Всемирной встречи на высшем уровне по
устойчивому развитию**

Записка Генерального секретаря

Добавление

**Дискуссионный документ неправительственных
организаций***

* Подготовлен Сетью «третий мир», Международным центром связи по вопросам окружающей среды и Датской группой 92 — тремя сетями неправительственных организаций, которым секретариат Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию предложил выступить в качестве партнеров при организации посвященного диалогу этапа для неправительственных организаций. Авторы никоим образом не утверждают и не желают утверждать, что они представляют мнения всех неправительственных организаций. Была предпринята попытка отразить мнения, которые были выражены по состоянию на нынешний момент в рамках подготовительного процесса. Настоящий документ в основном был подготовлен с учетом позиций, занятых неправительственными организациями на заседаниях региональных подготовительных комитетов на протяжении последних нескольких месяцев. Представленные в нем взгляды и мнения вовсе не обязательно отражают взгляды и мнения Организации Объединенных Наций.

Объяснительная записка

Настоящий документ подготовлен в результате совместных усилий следующих неправительственных организаций (НПО): Сеть «третий мир», Международный центр связи по вопросам окружающей среды и Датская группа 92, в сотрудничестве с Союзом северных народов за устойчивое развитие (АНПЕД). Этот документ является первоначальным вкладом в дело проведения этапа многостороннего диалога второй сессии Комиссии по устойчивому развитию, действующей в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, и служит основой для продолжения обсуждений НПО на протяжении этого процесса. В этом документе отражены мнения, выраженные теми группами НПО, которые участвовали в работе региональных подготовительных конференций, и замечания, полученные при помощи электронной почты (LISTSERVs). Особое внимание уделялось мнениям НПО стран Юга, с тем чтобы надлежащим образом представить их во время обсуждений.

Авторы не утверждают, что они отражают мнения всех НПО в этом документе, однако они предприняли попытку представить мнения, сформулированные по состоянию на настоящий момент в рамках подготовительного процесса. Этот документ будет дополнительно разработан при помощи обсуждений и диалога в предстоящие месяцы и станет включать «общие» мнения глобального сообщества НПО, когда и насколько широко это возможно. Настоящий документ служит основой этого процесса, цель которого заключается не в достижении консенсуса по вопросам или приоритетам, а в формулировании целого ряда мнений. Возможно, даже в результате непрерывных обсуждений и диалога не удастся включить все мнения с учетом того, что наше сообщество НПО носит разнообразный характер и нет времени для того, чтобы охватить всех, особенно тех из нас, кто занимается жизненно важной работой на местном уровне. По этой причине настоящий документ, и его будущие варианты, никогда не будет являться заключительным документом НПО, однако он будет служить одним из источников информации, которая отражает различные мнения и опыт.

Первый раздел настоящего документа, подготовленный Сетью «третий мир» с учетом результатов обсуждений в Интернете, проходивших при содействии Международного центра связи по вопросам окружающей среды, посвящен мнениям этих двух сетевых организаций, а также основным проблемам, о которых заявили многие НПО и их сети, — проблемам, касающимся причин, по которым не удалось эффективно реализовать повестку дня в области устойчивого развития с 1992 года. Этот раздел составлен с учетом четырех тем многостороннего диалога. Во втором разделе, подготовленном Датской группой 92 и представленном для обсуждения в Интернет, излагаются и анализируются позиции НПО, занятые ими в ходе проведения региональных и субрегиональных консультаций.

Для участия НПО в процессе подготовки Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию имеются очень ограниченные финансовые средства, что также можно было сказать и о подготовке настоящего документа. Соответствующие сети, занимавшиеся его подготовкой, будут стремиться к обеспечению большего времени для консультаций в связи с подготовкой дискуссионного документа для следующего многостороннего диалога на четвертой сессии Подготовительного комитета и обращаются в этой связи с призывом к источникам финансирования. Авторы надеются на проведение активного обсуждения в целях дополнительного уточнения содержания документа и, возможно, что является наиболее важным, в целях определения нашей общей позиции в настоящий момент, когда мы стоим на перекрестке путей международного сотрудничества в интересах устойчивого развития.

I. Введение

Условия, при которых проходит процесс подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию¹

1. Подготовка ко Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию проходит на фоне мрачных обстоятельств. В докладе Всемирного банка о мировом развитии за 2000–2001 годы под названием «Борьба с бедностью» говорится, что:

«несмотря на изобилие, в мире существует глубокая бедность. Из 6 миллиардов человек населения планеты 2,8 миллиарда человек — почти половина — живет на менее чем 2 долл. США в день, а 1,2 миллиарда человек — пятая часть населения — на менее чем 1 долл. США в день, причем 44 процента из них проживают в Южной Азии ... Средние доходы в 20 наиболее богатых странах в 37 раз превышают средние доходы в 20 беднейших, и за последние 40 лет этот разрыв удвоился».

В Экологической стратегии Всемирного банка делается вывод о том, что:

«достижения экономического развития распределялись неравномерно, и значительная часть населения мира по-прежнему проживает в условиях крайней нищеты. В то же время такие экологические факторы, как загрязнение воздуха внутри помещений и вне их, передающиеся через воду заболевания и воздействие токсичных химических веществ, угрожают здоровью миллионов человек и природные ресурсы — земля, вода и леса — являются объектом деградации, проходящей вызывающими тревогу темпами во многих странах ... Экономические издержки деградации окружающей среды оцениваются на уровне порядка 4–8 процентов от объема валового внутреннего продукта (ВВП) в год во многих развивающихся странах».

2. В подготовленном Всемирным фондом живой природы (ВФЖП) и партнерами докладе о состоянии нашей планеты в 2000 году говорится, что в 1996 году воздействие человека на экологию превысило по площади

«существующее биологически продуктивное пространство в расчете на человека приблизительно на 30 или более процентов, если предусмотреть определенное пространство исключительно для жизни других видов. Иными словами, воздействие человека на окружающую среду по крайней мере на 30 процентов превышает имеющуюся для этого площадь. Это превышение приводит к постепенному истощению природных ресурсов Земли, о чем свидетельствует снижение индекса живой планеты».

Для Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию подготавливается очень много оценок состояния планеты и тенденций, возникших после Рио-де-Жанейрской конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию; как предполагается, они продемонстрируют, что отрицательные тенденции сохраняются.

II. Оценка прогресса в деле осуществления положений главы 27 Повестки дня на XXI век

3. Обзор и оценка прогресса в области устойчивого развития на второй сессии Подготовительного комитета включают два основных измерения, касающихся НПО. Во-первых, мнения НПО о причинах невыполнения обещаний и обязательств в отношении «устойчивого развития» и сопутствующем этому процессу триумфе парадигмы глобализации и либерализации, получившем свое отражение во Всемирной торговой организации (ВТО), бреттонвудских учреждениях и в увеличении богатства и власти транснациональных корпораций (ТНК), зачастую при поддержке учреждений, занимающихся кредитованием экспортных операций. Во-вторых, вопрос о роли неправительственных организаций как партнеров в процессе обеспечения устойчивого развития, предусмотренной в главе 27 Повестки дня на XXI век.

4. Сегодня признается, что процесс глобализации и либерализации, охвативший мир на протяжении последних двух десятилетий, приводит к возникновению большего неравенства. Этот процесс активизировался после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде

и развитию. Суть проблемы заключается в неравноправном распределении власти и богатства в мире как внутри стран, так и между ними. Увеличивается число массовых протестов на основных глобальных конференциях и местных протестов представителей гражданского общества против «ловушек глобализации», протестов, о которых не сообщается в прессе, — это свидетельствует о кризисе процесса устойчивого развития.

5. Для того чтобы неправительственные организации и гражданское общество были эффективными инструментами обеспечения средств к существованию на более устойчивой основе, гражданское общество должно иметь права и политические возможности для взаимодействия с правительствами и конструктивного участия в процессе принятия решений на национальном уровне. Вне зависимости от национальных реалий гражданское общество (прежде всего коренные народы и местные общины) добилось существенного успеха в деле использования и поощрения надлежащих видов практики и новаторского опыта применительно к процессу устойчивого развития. Появляется все больше документов об этих надлежащих видах практики, подготавливаемых как неправительственными организациями, так и научными институтами и учреждениями Организации Объединенных Наций. Однако они часто находятся под угрозой или их не учитывают в политике по причине отсутствия институциональной поддержки.

6. Члены гражданского общества играли важную роль в деле проведения расследований, контроля, выявления и просвещения — будь то в отношении деятельности правительств стран, региональных и международных финансовых институтов и торговых организаций/соглашений. Однако по-прежнему необходимо проделать большую работу по улучшению и освоению опыта, полученного на протяжении последнего десятилетия в следующих вопросах: связи между секторальными и межсекторальными вопросами; надлежащее знание механизмов принятия решений; связи между партнерами на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях. Многообразие и гибкость гражданского общества позволяют оказывать воздействие на повестку дня в области устойчивого развития и процесс ее разработки. Для того чтобы реализовать это на практике, правительства должны обеспечить политическое пространство.

7. Необходимо также обеспечить разумное управление на глобальном уровне. Однако основные страны отказываются проводить процесс демократизации на международном уровне, на котором глобальные решения в основном принимаются Группой восьми, Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией (ВТО) без адекватного участия менее крупных государств, не говоря уже об участии гражданского общества. Развитые страны заставляют более бедные страны проводить либерализацию их экономики, однако продолжают использовать практику протекционизма, настаивая на необходимости патентования своих технологий, и занимаются биопиратством, а также не открывают их двери для продукции и трудящихся из стран Юга. В то же время у правительств многих развивающихся стран также отсутствует политическая воля для привлечения гражданского общества к деятельности на национальном уровне, а значит — и потенциал для разумного управления на глобальном уровне.

8. Поэтому необходимо демократизировать и преобразовать глобальные учреждения и проинформировать людей об их правах. Это может произойти, только если народные движения и гражданское общество будут активно участвовать в процессе коренных перемен. Мы должны выражать нашу озабоченность относительно концентрации богатства в рамках существующих рыночных структур, располагающих возможностью уничтожить активы небольших стран посредством финансовых спекуляций.

9. Эти задачи в области достижения устойчивого развития требуют полного и эффективного участия гражданского общества. Однако с самого начала важно подчеркнуть, что следует проводить различия между частным сектором (прежде всего транснациональными корпорациями (ТНК) и финансовыми институтами) и организациями граждан (как формальными, так и неформальными). Было бы неверно предполагать, что все группы являются «равноправными партнерами». На деле огромное большинство наших обществ не организовано для целей участия в деятельности формальных структур, при этом многие из них отстранены от процесса развития. Поэтому как индивидуально, так и коллективно правительства несут на себе большую ответственность как арбитры в отношении конфликтующих ин-

тересов, признавая, что как на национальном, так и глобальном уровнях отмечается серьезное неравенство (в плане богатства и власти). В то же время во все более глобализирующемся мире тенденция заключается в том, что правительства отдают предпочтение не гражданскому обществу, а частному сектору. Поэтому абсолютно необходимо, чтобы члены гражданского общества стали полными и эффективными участниками процесса принятия решений по урегулированию коллизий интересов и прав.

Общий прогресс, достигнутый в деле осуществления Повестки дня на XXI век

10. В ходе оценки их усилий по содействию осуществлению различных программ Организации Объединенных Наций, принятых на встречах на высшем уровне и конференциях Организации Объединенных Наций, а также многосторонних соглашений по окружающей среде, многие НПО и сети НПО выражают ряд общих замечаний и опасений. Процесс проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию обеспечил беспрецедентные уровни информированности об экологических вопросах и связь между окружающей средой и развитием. Существовали большие надежды и обязательства в отношении учета вопросов окружающей среды и развития в новом партнерстве по линии Север-Юг.

11. Однако почти 10 лет спустя после Рио-де-Жанейрской конференции так и не удалось реализовать повестку дня в области устойчивого развития. Хотя на местном уровне удалось добиться определенного прогресса (прежде всего общинам и некоторым местным органам управления во многих случаях при активном участии НПО), общий прогноз носит отрицательный характер. Хотя улучшился доступ гражданского общества и был достигнут прогресс в деле заключения Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, Киотского протокола и Картахенского протокола по биобезопасности, осуществление многосторонних соглашений по окружающей среде в целом вызывает чувство разочарования. Практически во всех случаях отмечается ослабление, а иногда и прямое нарушение духа и буквы многосторонних соглашений по окружающей среде некоторыми странами. Вместо этого парадигма глобализации с ее основывающейся на свободном рынке либерализацией вытес-

нили повестку дня Рио-де-Жанейрской конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Подавляющее большинство НПО рассматривают глобализацию в качестве основного препятствия на пути к устойчивому развитию.

12. Усугубился экологический кризис, в том числе в результате сокращения биоразнообразия; обезлесения; глобального потепления и повышения уровня моря, при этом малые островные развивающиеся государства находятся в наиболее уязвимом положении; носящего отрицательный характер изменения климата; неустойчивых видов практики промышленного рыболовства; осуществления ненадлежащих стратегий землепользования; биопиратства; применения новых технологий, имеющих далеко идущие последствия для окружающей среды и здоровья, таких, как геновая инженерия; ведения сельского хозяйства в промышленных целях (включая носящую разрушительный характер аквакультуру); строительства больших плотин и реализации планов переселения; осуществления разрушительных проектов горных разработок; нехватки воды; ухудшения качества воды; опустынивания и деградации земли; загрязнения воздуха; неустойчивых моделей туризма; приватизации и коммерциализации земли, традиционных знаний и перемещения народов, прежде всего коренных народов; осуществления крупных проектов мелиорации земель. Эти и большое число других угроз подрывают социально-экономическую безопасность в широком масштабе, а также нарушают права человека на здоровую окружающую среду и средства к существованию.

13. По-прежнему распространена нищета, и ухудшилось неравенство в плане распределения доходов как внутри стран, так и между богатыми и бедными. Сохраняется растущее и носящее неустойчивый характер бремя внешней задолженности во многих развивающихся странах, странах с формирующейся и переходной экономикой, включая те из них, в которых когда-то отмечались относительно высокие показатели экономического роста. Причины этого включают быстрые темпы финансовой либерализации после проведения в Рио-де-Жанейро Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая привела к возникновению неустойчивых международных финансовых систем (например, нерегулируемые потоки капитала и спекуляция) и ошибочных полити-

ческих рецептов и условий со стороны Международного валютного фонда (МВФ). Повышение степени концентрации богатства, а следовательно власти и влияния, транснациональных корпораций, часто при поддержке учреждений, кредитующих экспортные операции, и крупных национальных фирм, привело к возникновению еще более неравных отношений. Это также содействовало поощрению национальной и международной коррупции. Оказывающее разрушительное воздействие бремя внешней задолженности, сохраняющиеся несправедливые условия торговли в отношении экспорта развивающихся стран, прежде всего наименее развитых стран, которые в основном являются производителями сырьевых товаров, также остаются препятствиями на пути достижения устойчивого развития, поскольку природные ресурсы осваиваются на неустойчивой основе, при этом очень мало средств реинвестируется в программы развития. Последние документы свидетельствуют о том, что на деле многие более бедные развивающиеся страны утратили потенциал с экономической точки зрения на протяжении последних 10 лет. Это дополнительно подрывает усилия по переходу к устойчивому развитию, даже в тех случаях, когда существует политическая воля, поскольку наличие здорового частного сектора внутри стран и надлежащих средств к существованию для общин является необходимым условием устойчивого развития.

14. Связь между окружающей средой и развитием, которая была подтверждена на Рио-де-Жанейрской конференции, была ослаблена, а в некоторых случаях разрушена в стратегическом и политическом планах. Не были выполнены обязательства по достижению целевого показателя на уровне 0,7 процента от объема валового внутреннего продукта (ВВП) и по передаче экологически безопасной технологии развитыми странами, что помешало развивающимся странам и учреждениям Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами осуществления, добиться устойчивого развития. В то же время более активное осуществление торговых соглашений (в рамках ВТО, региональных и двусторонних соглашений) привело к ухудшению социально-экономических условий и состояния окружающей среды во многих странах. Пятая Конференция ВТО на уровне министров, на которой была принята еще более широкая повестка дня в интересах обеспечения большей либерализации экономики, далеко за пределами вопросов торговли, окажет

сильное воздействие на автономность и способность стран выбирать варианты устойчивого развития. В свою очередь это дополнительно ограничит возможности гражданского общества представлять различные варианты и предложения.

15. Эта неспособность обеспечить переход к устойчивому развитию обусловлена ослаблением политического руководства почти во всех странах. Как в развитых, так и в развивающихся странах слабое политическое руководство капитулировало перед требованиями корпораций и отказалось от социальных и экологических обязательств как на национальном, так и международном уровнях.

16. Один из основных недостатков Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию заключался в отмене понятия регулирования деятельности частного и финансового секторов, прежде всего транснациональных корпораций. Вместо этого стало использоваться понятие частного сектора как партнера по процессу устойчивого развития, действующего на равной основе со всеми другими «заинтересованными сторонами». Сегодня в мире, который характеризуется большей степенью неравенства и в котором небольшое число транснациональных корпораций доминирует в каждом секторе и оказывает огромное воздействие на правительства, эта концепция «партнерства и заинтересованных сторон» увековечивает миф о том, что проводится совместная деятельность и что все участники равны, а конфликты интересов могут быть урегулированы при помощи достижения консенсуса на совещаниях «за круглым столом».

17. Многие НПО испытывают огромную озабоченность в отношении Глобального договора, предложенного Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Ставя самые крупные транснациональные корпорации мира (многие из которых имеют историю неприемлемой деятельности в сфере окружающей среды и прав человека) в сильно привилегированное положение, Договор усиливает неравенство развивающихся стран, гражданского общества и неправительственных и народных организаций за столом переговоров и в процессе принятия решений. Мы отмечаем, что некоторые правительства также выразили подобную озабоченность. Поэтому многие НПО и другие партнеры из гражданского общества призывают отменить или существенным образом пересмотреть Глобальный договор в течение следующих шести месяцев и не ис-

пользовать его в качестве модели или основы для Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Организации, контролирующей деятельность участников Глобального договора, представят для подготовительного процесса Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию ряд докладов об оценке.

18. Все больше сторон обращается к правительствам с призывом реанимировать на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию важную концепцию корпоративной отчетности, а не просто полагаться на простое саморегулирование. Хотя корпоративной отчетности уделялось большое внимание, она зависит от воли корпораций. С другой стороны, корпоративная отчетность предусматривает правовое обязательство корпорации обеспечить ответственное в социальном и экологическом плане поведение.

19. Принцип «общей, но дифференцированной ответственности» на систематической основе ставился с ног на голову, в результате чего развивающиеся страны несут на себе большее экологическое, экономическое и социальное бремя, что позволяет развитым странам продолжать свою обычную деятельность. На национальном уровне бедные и находящиеся в неблагоприятном положении сектора населения несут на себе бремя приводящих к неустойчивости в обществе уровней потребления и накопления богатства состоятельными слоями общества.

20. Ограничения и недостатки глобализации как модели и неспособность правительств поддерживать процесс устойчивого развития заставили общественность в различных странах мира ставить все большее число вопросов и выдвигать все больше требований. Процесс подготовки Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию предоставляет различным НПО и сетям ценную возможность представить конкретные идеи в отношении политики, программ и проектов в области устойчивого развития и, что более важно, улучшить осведомленность на политическом уровне и увеличить давление на правительства и институты в целях принятия конкретных действий. Многие организации гражданского общества привержены делу уточнения и представления этих предложений о конкретных действиях в предстоящие месяцы.

Роль неправительственных организаций как партнеров по процессу устойчивого развития

21. С учетом ответов неправительственных организаций на одну из анкет, а также других оценок сетей НПО по вопросу о том, позволили ли последние 10 лет укрепить их роль, можно сделать ряд общих выводов. НПО играли и продолжают играть важную роль в деле инициирования и поддержки различных местных мероприятий в интересах устойчивого развития. В рамках процесса проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) отмечалось широкое, прямое и конструктивное участие НПО в разработке международной повестки дня — возможно, впервые за всю историю проведения глобальных переговоров. За 10 лет, прошедшие после Рио-де-Жанейрской конференции, репутация и статус неправительственных организаций в целом улучшились на национальном, региональном и международном уровнях.

22. Однако одной из основных задач, стоящих перед гражданским обществом на всех уровнях, является то, что пока еще не обеспечено в полной мере интегрированное участие в процессах принятия решений. Несмотря на большие достижения, касающиеся образа и престижа неправительственных организаций после Рио-де-Жанейрской конференции, они остаются за рамками механизма принятия решений национальных, региональных и международных органов, определяющих политику. Подход, принятый на Рио-де-Жанейрской конференции, в лучшем случае оказался предварительным в том, что касается разработки стратегий в интересах НПО, и глава 27 носила характер простого процесса поиска, а не прочных рамок для предоставления полномочий гражданскому обществу в процессе рационального природопользования.

23. Независимость и устойчивость НПО также были определены в качестве важных факторов для обеспечения того, чтобы они могли играть эффективную роль в сфере контроля и осуществления процесса устойчивого развития. Подчеркивалось важное значение ресурсов, профессиональной подготовки и укрепления потенциала в сфере научных исследований и информационно-пропагандистской деятельности, планирования и осуществления проектов.

24. Сами НПО существенно укрепили свой потенциал для участия в деятельности на международном уровне, как это видно на примере Комиссии по устойчивому развитию и переговоров по заключению конвенции о запрещении противопехотных мин. Также улучшилась работа с такими учреждениями Организации Объединенных Наций, как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Однако имеются опасения в отношении того, что корпоративное сотрудничество между учреждениями Организации Объединенных Наций и большим бизнесом (в дополнение к Глобальному договору) приведет к возникновению еще более неравноправных отношений между различными основными участниками. Это может подрывать доверие общественности к Организации Объединенных Наций и усилия по осуществлению процесса устойчивого развития, который носит ориентированный на интересы людей характер.

25. Включение положений Повестки дня на XXI век в национальные планы, муниципальные программы и программы обучения в школах, а также национальное осуществление многосторонних соглашений по окружающей среде и других программ и планов работы встреч Организации Объединенных Наций на высшем уровне может быть в определенной мере объяснено тем фактом, что процесс проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию открыл двери для участия НПО наравне с правительствами и другими учреждениями. Многие НПО пользуются доверием народа, и в настоящее время правительственный аппарат также начал участвовать в диалоге и использовать их практический опыт и навыки. Более важно то, что, по крайней мере в некоторых случаях, НПО больше не рассматриваются в качестве противников, их считают партнерами по процессу достижения целей устойчивого развития. Для дополнения этих перемен по-прежнему предстоит проделать большой объем работы.

26. НПО добились существенного прогресса в деле улучшения информированности общественности при помощи активизации работы по контролю, сбо-

ру/анализу информации и налаживанию сетей. Например, улучшилась информированность общественности о вопросах торговли и о роли и воздействии ВТО. Организации гражданского общества обеспечили информационно-пропагандистскую деятельность по вопросам национального осуществления Повестки дня на XXI век и многосторонних соглашений по окружающей среде. Несомненно, можно и необходимо сделать больше.

27. НПО также наладили более тесные связи и реальные партнерские отношения между собой. Доступ к Интернету позволил активизировать сотрудничество и укрепить потенциал между НПО, имеющими доступ к веб-сайтам и непрерывное электроснабжение. Однако НПО во многих развивающихся странах, и прежде всего те из них, которые работают на уровне общин, по-прежнему сталкиваются с проблемами, касающимися доступа к Интернету. В то же время необходимо обеспечить непрерывную поддержку по вопросам использования других средств коммуникации и распространения информации, в том числе аудиосредств и обычной почты, на различных местных языках.

28. Женские организации и сети играли важную роль в определении направленности обсуждений по проблемам устойчивого развития, осуществления конкретных проектов и содействия официальному участию женщин на всех уровнях принятия решений. Однако прогресс в последней области по-прежнему носит неудовлетворительный характер.

29. Заключение и вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций/Европейской экономической комиссии о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), является одним из важных достижений после проведения Конференции в Рио-де-Жанейро, позволившим повысить роль НПО в области охраны окружающей среды. Что касается Конвенции, то задача будет связана с определением масштабов, степени и уровня осуществления и обеспечения правосудия по вопросам, касающимся окружающей среды, на практике. Следующий шаг будет связан с предоставлением другим странам и регионам возможности обеспечить правовое признание и защиту социальных, экономических, политических и экологических прав человека в контексте устойчивого

развития с учетом разнообразия общественных систем.

А. Комплексные подходы в отношении секторальных и межсекторальных целей в области устойчивого развития

30. На всех встречах на высшем уровне и конференциях Организации Объединенных Наций в 90-е годы рассматривалась потребность в «партнерстве». Для обеспечения эффективного осуществления планов действий на конференциях в Рио-де-Жанейро, Копенгагене, Каире, Пекине и Стамбуле подчеркивалась необходимость привлечения поддержки всех секторов общества, включая НПО, частный сектор, академические круги, средства массовой информации, женщин, молодежь и группы коренного населения.

31. На сегодняшний день НПО провели несколько успешных комплексных кампаний, охватывающих различные секторы и вопросы, включая занимающую видное место кампанию обеспечения информированности по гендерным вопросам, через которую женские группы добились, чтобы их голос был услышан на глобальном форуме. Кампания борьбы против Многостороннего соглашения по инвестициям, в результате которой члены Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в 1998 году отказались от этого проекта, показывает, как НПО могут проводить свои кампании при отсутствии формальных институтов. В результате проводимой бразильскими НПО кампании по борьбе с голодом в 1993 году произошло крупное политическое изменение. Согласованные действия НПО по созданию эффективного Международного уголовного суда также являются примером того, как НПО совместно с преследующими те же цели государствами могут оказывать давление в рамках обсуждения различных вопросов. Кроме того, и в рамках Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) отмечается активное участие НПО, которые эффективно поддерживали почти все успешные мероприятия по борьбе с эпидемией СПИДа. В результате проводившейся недавно успешной кампании НПО и правительств развивающихся стран по обеспечению того, чтобы представители неимущих слоев населения и нуждающиеся имели доступ к недо-

ржим лекарственным средствам, на пятой Конференции министров ВТО была принята Декларация по торговым системам прав интеллектуальной собственности и государственному здравоохранению.

32. Однако «достижения» являются разрозненными и немногочисленными. В политическом отношении на всех уровнях достигнута лишь незначительная интеграция. Неправительственные организации часто лишь реагируют на события, а не проявляют инициативу сами, постоянно оказываясь перед дилеммой контроля/открытости и пропаганды новаторских подходов в деле объединения секторальных и межсекторальных целей в области устойчивого развития. В то же время НПО добились прогресса в деле определения и понимания препятствий для обеспечения устойчивого развития. Задача заключается в том, чтобы суметь объединять различные роли и мероприятия с благоприятными политическими условиями.

В. Обеспечение многостороннего участия в деятельности учреждений и механизмов устойчивого развития

33. В целом участие гражданского общества в принятии решений на всех уровнях все еще оставляет желать лучшего. В первую очередь, независимость мышления и деятельности НПО в значительной степени определяется источником их финансирования. Не выступающие никаких условий источники финансирования являются очень немногочисленными и на них существует большой спрос. В большинстве стран ограничения на свободу слова и деятельности являются более чем нормой. Хотя отношение к НПО постепенно меняется, чему в значительной степени способствовала Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, вопрос о своевременной и надежной доступности информации для широких кругов населения во многих юрисдикциях практически еще не решен. Для обеспечения эффективности участия его необходимо решить в приоритетном порядке. Еще более острым вопросом является вопрос о доступе к средствам судебной защиты, поскольку лишь очень немногие страны предоставляют заинтересованным сторонам *locus standi*.

34. В целом эффективное участие НПО в деятельности институтов и механизмов устойчивого развития должно быть основано на следующем:

а) доступ к надежной информации не всегда обеспечивается национальными правительствами. В настоящее время в силу существования серьезных опасений в связи с обеспечением безопасности некоторые правительства принимают меры по ограничению широкого распространения информации;

б) доступ к информации, имеющейся у корпораций, особенно ТНК и учреждений по кредитованию экспорта, является еще более ограниченным. Предприятия этой отрасли все более активно требуют обеспечить защиту «конфиденциальной информации» — далеко не только связанных с торговлей секретов и конфиденциальной бизнес-информации. В качестве двух примеров можно привести информацию, необходимую для оценки последствий для окружающей среды и последствий для биобезопасности;

с) структуры и механизмы для консультаций и участия на всех уровнях принятия решений очень редко создаются правительствами для привлечения к этому процессу НПО на регулярной текущей основе. В лучшем случае, в зависимости от масштабов протеста общественности против каких-либо проектов или строительных планов такие меры принимаются по отдельным вопросам;

д) концепция равенства и равноправия различных основных групп охватывает на национальную, региональную и международную арену. Правительства все чаще стараются принимать решения совместно с представителями промышленности без участия гражданских групп — все это делается во имя приватизации и либерализации экономики. В этом процессе мелкие и средние предприниматели, рабочие и фермеры вынуждены отстаивать свои интересы сами, обычно за счет отказа от установленных стандартных норм в области охраны окружающей среды, труда и прав человека. Поэтому необходимо провести четкое разграничение между крупными и влиятельными транснациональными корпорациями и мелкими фирмами и фермами.

35. Опыт Комиссии по устойчивому развитию в связи с проведением многосторонних диалогов предлагает ценные уроки, как положительные, так и отрицательные. Процессы многосторонних диалогов также были начаты в рамках Форума Организа-

ции Объединенных Наций по лесам и других учреждений Организации Объединенных Наций. В ходе региональных консультаций в связи со Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию также проводились многосторонние консультации. Увеличивается объем имеющейся документации по опыту в области многосторонних диалогов и по другим формам сотрудничества гражданского общества и многосторонних институтов, которые являются полезными для всех сторон в процессе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Имея достаточное количество времени и ресурсов организации гражданского общества смогли хорошо подготовиться к диалогам Комиссии по устойчивому развитию, однако большинство участников испытывает разочарование в связи с тем, что многосторонние диалоги проводятся отдельно и изолированно от межправительственных обсуждений и принятия решений.

36. Когда по итогам многостороннего диалога принимаются конкретные решения, они практически не выполняются. Одним из примеров такого рода является принятое в 1998 году на шестой сессии Комиссии по устойчивому развитию правительствами решение о проведении многостороннего обзора добровольных инициатив и соглашений. Это предложение поступило от ряда организаций гражданского общества, которых поддерживали профсоюзы, в рамках многостороннего диалога на первой сессии Комиссии по устойчивому развитию по вопросу «Промышленность и устойчивое развитие». Комиссия по устойчивому развитию приняла эту идею, и ответственность за определение элементов такого обзора была возложена на Целевую группу НПО по вопросам бизнеса и промышленности, на Международную торговую палату, Международную конфедерацию свободных профсоюзов и ЮНЕП. Были выработаны концептуальные рамки оценки, однако сама оценка проведена не была — в значительной степени из-за нежелания промышленности.

37. Сложилось серьезное опасение, что подход многостороннего диалога, будь то на национальном или мировом уровне, может оттеснить на задний план другие формы участия. Будучи потенциально полезным, он, по своей сути, носит ограничительный характер, особенно в том, что касается многообразия организаций гражданского общества. Что же касается местных общин, то положение еще более проблематично, проявлением чего является не-

достаточное участие фермеров, неорганизованных работников и других маргинальных групп наших обществ.

38. Другая проблема заключается в неравном статусе различных основных групп, что отнюдь не способствует достижению целей устойчивого развития и не вписывается в задачу развития перспектив подлинного партнерства. Это в свете глобализации, характеризующей глобальную экономическую жизнь в период после Конференции Рио, может еще более углубить разрыв между Севером и Югом и усилить неравенство во властных отношениях между заинтересованными сторонами, в конечном итоге поставив под угрозу успех достижений самой Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

39. В условиях растущих потребностей в отношении участия некоторые многосторонние институты, включая Всемирный банк, Глобальный экологический фонд (ГЭФ), ПРООН, ЮНЕП и ФАО, пересматривают свою политику и методы практической деятельности по обеспечению и расширению участия гражданского общества в их механизме принятия решений и в программах их осуществления. Подготовка ко Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию также является стимулом для проведения таких обзоров. Как принявшие, так и не принявшие в них участие неправительственные организации также привнесут в этот процесс свой опыт, пожелания и рекомендации.

40. В то же время в других международных учреждениях, в которых принимаются крупные решения, непосредственно влияющие на цели в области устойчивого развития, участие НПО в лучшем случае является нестабильным, а в худшем его нет вообще. Например, в ВТО даже правительства высказывают свои возражения по поводу отсутствия транспарентности и демократичности в процессах принятия решений.

С. Возможности для осуществления новых инициатив в ответ на выявленные проблемы, препятствия и потребности, связанные с участием

41. Несколько предложений могут быть выработаны на основе различных материалов и инициатив НПО: дальнейшее расширение и укрепление роли

НПО в деятельности по устойчивому развитию должно существенно способствовать активизации процесса обеспечения устойчивого развития. В этой связи НПО должны получить надежный доступ к информации и не должны встречать препятствий в своих усилиях по привлечению внимания к важным вопросам на всех уровнях — от уровня общин до мирового уровня. Национальные правительства и международные органы должны разработать надежные критерии или стандарты для обеспечения того, чтобы участие и консультации НПО не носили поверхностного характера, чтобы их вклад серьезно рассматривался, а их участие было по-настоящему значимым на всех уровнях принятия решений.

42. Следует оказывать помощь НПО в связи с укреплением их собственных возможностей и способности более эффективно взаимодействовать друг с другом. Следует открытым, транспарентным и доступным для всех образом определить рамки и руководящие принципы в отношении сотрудничества гражданского общества и национальных правительств, региональных и международных организаций и доноров.

43. В то же время обязательным условием для любой успешной инициативы в области осуществления является преобразование несправедливых и неравноправных учреждений и процессов на всех уровнях, с тем чтобы эффективные формы деятельности могли дублироваться, включаться в основное русло работы и воплощаться в жизнь. Укрепление Организации Объединенных Наций является одним из приоритетов для многих НПО в силу того, как за последние 10 лет отмечена тенденция перехода функций по выработке социально-экономической политики глобального масштаба к ВТО и бреттонвудским учреждениям при том, что сами эти организации все в большей степени защищают узкие интересы, которые являются антагонистичными устойчивому развитию. Усиленная Организация Объединенных Наций должна опираться на дух и букву слов Устава Организации Объединенных Наций «Мы, народы...». В то же время необходимо также безотлагательно провести реформу мировых экономических учреждений. Для этого имеются идеи и предложения, однако отсутствует политическая воля. Поэтому НПО твердо намерены решать вопросы обеспечения благого управления на всех уровнях, принимая в то же время меры по воплощению в

жизнь и включение в основное русло деятельности успешного опыта в области устойчивого развития.

44. Что касается призыва о том, чтобы Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию уделила первоочередное внимание подотчетности корпораций, то организации гражданского общества представили следующие предложения: а) имеющие обязательную юридическую силу глобальные рамки для обеспечения подотчетности корпораций и их ответственности перед Организацией Объединенных Наций, определяемые открытым и транспарентным образом; б) глобальная система механизмов контроля и оценки результатов деятельности корпораций; с) представление докладов об устойчивости деятельности корпораций; d) реформа рекламной деятельности (не только «поощрение устойчивого потребления», но также, что еще более важно, информация о деструктивных последствиях массовой рекламы); е) ликвидация препятствий для реформы субсидирования; и f) регулирование недопустимо большого влияния корпораций на политику — как на национальном, так и на глобальном уровне. Гражданское общество со своей стороны принимает на себя обязательство укреплять союзы в целях обеспечения подотчетности корпораций.

45. Десять лет назад правительства и представители гражданского общества пришли к глобальному консенсусу о том, что бизнес в его обычном виде не носит устойчивого характера, и было обещано создать новые формы сотрудничества на основе, в частности, «общих, но различных обязанностей», преобразования неустойчивых форм потребления и производством, принципа «загрязнитель платит», принципа предосторожности и необходимости учета экологических, экономических и социальных аспектов для достижения устойчивого развития. Мы призываем все правительства и членов гражданского общества полностью подтвердить эти обязательства.

III. Резюме региональных консультаций неправительственных организаций²

Оценка прогресса в деле осуществления результатов Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

46. В этом разделе материала НПО обобщается информация о результатах ряда консультативных совещаний НПО, проведенных в связи с совещаниями региональных подготовительных комитетов. В некоторых случаях дополнительная информация была получена из материалов субрегиональных форумов, в частности в тех случаях, когда участие НПО в региональных мероприятиях было ограниченным или когда региональные доклады не в достаточной степени отражали всю широту взглядов, высказанных НПО. Был отмечен ряд трудностей в связи с процессом отбора некоторых региональных консультаций и с ограниченностью участия в них, что повлияло на итоги таких консультаций. Поэтому не следует считать настоящее резюме всеобъемлющим или полностью представляющим взгляды НПО, которые в других формах участвовали в процессе подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Несмотря на это, существует возможность определения тенденций и характерных особенностей различных итоговых документов. Прилагались все усилия, чтобы твердо придерживаться духа и всего диапазона перспектив, выработанных на региональных консультативных совещаниях НПО. Настоящий документ представляет собой не консенсусное мнение НПО, а подборку мнений, высказанных на совещаниях НПО. При помощи Интернета он был широко представлен в сетях НПО для обзора до его окончательной доработки для распространения. Провести более комплексный обзор достигнутого прогресса было невозможно из-за нехватки времени и финансовых средств, а также из-за того, что консультации региональных НПО (и субрегиональные консультации) уделяли больше внимания определению направлений на будущее, чем оценке достигнутого прогресса.

Региональные мнения и общий прогресс в период после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

47. На региональных консультациях НПО было признано, что некоторые достижения в области демократии и мира помогли включить вопросы охраны окружающей среды в процессы развития и признать в качестве приоритетной темы устойчивое развитие с первоочередным учетом интересов человека. Однако ощущалось, что превращения «принципа» в «практические действия» не произошло. Это таким образом является задачей Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Сюда входит ликвидация таких препятствий на пути прогресса, как недостаточность организационного и людского потенциала, политической воли и чувства неотложности, а также низкая осведомленность населения, слабость контроля и осуществления.

48. К числу областей, в которых был достигнут прогресс, относится распространение национальных и местных инициатив по линии Повестки дня на XXI век и разработка национальных стратегий в области устойчивого развития и межсекторальных стратегий по охране окружающей среды в некоторых странах и регионах. Было отмечено несколько положительных событий, в частности принятие в феврале 2001 года в Абу-Даби декларации Совета министров арабских стран по вопросам окружающей среды. В декларации признается безотлагательная потребность в облегчении нищеты и повышении уровня жизни и улучшении экономических условий посредством программ в области охраны окружающей среды и обеспечения устойчивого развития.

Препятствия и области дальнейшей деятельности, определенные в регионах

49. Через 10 лет после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию НПО отмечают, что неустойчивое развитие по-прежнему во всех регионах является нормой. В ходе консультативных совещаний НПО было четко отмечено, что принятые в Рио обязательства не выполняются и что это еще более усугубляет социально-экономический кризис, повышает уязвимость и неопределенность и еще более ослабляет демократию в мире. Как уже говорилось в введении к на-

стоящему документу, углубление нищеты вызывает неравенство и социальную маргинализацию, а также уменьшение безопасности человека. Увеличивается давление на экосистемы и природные ресурсы, и повсеместно можно наблюдать ухудшение состояния окружающей среды, неустойчивую эксплуатацию природных ресурсов и загрязнение природы.

50. В осуществлении программы действий по устойчивому развитию наблюдается кризис. Его можно увидеть в негативных социальных тенденциях, включающих в себя увеличивающийся разрыв между богатыми и бедными, перемещение и переселение людей, эрозию культурного многообразия, увеличение числа беженцев, насилие, нарушение прав человека, а также экологические тенденции, такие, как расширение масштабов обезлесения, утрата биологического разнообразия, деструктивная горнодобывающая деятельность и добыча нефти, негативные климатические изменения и повышение уровня морей, истощение запасов рыбы из-за промышленных методов ее лова, нерациональные формы использования земли, биологическое пиратство, последствия генетической инженерии и других новых технологий, деструктивные агро- и аквакультуры, неэффективные плотины, дефицит воды и ухудшение ее качества, опустынивание, загрязнение воздуха, бесконтрольный туризм и рост городов.

51. Невозможность активного участия гражданского общества в борьбе с этим кризисом является одним из основных препятствий для осуществления. Другое основополагающее требование для достижения прогресса заключается в равенстве, включая гендерное равенство, обеспечении правосудия и признании экологического долга, а также этического переосмысления ценностей и принципов, управляющих поведением человека. НПО обратили внимание на тот факт, что невыполнение Повестки дня на XXI век в их регионах объясняется недостаточной приверженностью этой задаче со стороны правительств.

А. Нищета, неустойчивое потребление и ухудшение состояния окружающей среды в глобализованном мире

52. Одной общей чертой региональных и субрегиональных консультаций НПО было уделяемое на них внимание взаимосвязанным темам нищеты, не-

устойчивого потребления, особенно в промышленных развитых странах, и ухудшения состояния окружающей среды. Глобализация и либерализация торговли широко рассматривались как факторы, обостряющие негативные тенденции.

53. В рамках консультативных совещаний в Латинской Америке эти силы рассматривались как способствующие «уязвимости». Участники пришли к выводу о том, что сохранение нищеты и социального неравенства в этом регионе является основным фактором, вызывающим социальную, политическую и экологическую уязвимость, и признали, что социальная изолированность, ухудшение состояния экосистем, усиление опасностей и расширение масштабов стихийных бедствий требуют скоординированной и совместной деятельности на национальном и региональном уровнях.

54. НПО выразили серьезную озабоченность в связи с постоянным широкомасштабным принятием парадигмы неустойчивого развития. В ходе консультаций НПО был сделан вывод о том, что эта модель не обеспечивает адекватного учета потребностей людей и общин, в том числе в отношении создания рабочих мест. Кроме того, было заявлено, что ни одна модель развития не подходит ко всем странам и регионам, имеющим различное население и различные условия. Неподходящие стратегии и методы практической деятельности в области развития повышают уязвимость населения и экосистем. В ходе консультаций НПО было рекомендовано добиваться изменения парадигмы, дабы обеспечить, чтобы модели развития лучше отражали потребности людей, в том числе в отношении здоровых и продуктивных экосистем.

В. Борьба с нищетой и укрепление надежности средств к существованию (Повестка дня на XXI век, глава 3)

55. В ходе региональных консультаций НПО было определено, что за период с 1992 года значительно прогресса в деле искоренения нищеты достигнуто не было. В докладе Южноазиатского субрегионального подготовительного совещания был сделан вывод о том, что нищета является одновременно и причиной, и результатом ухудшения состояния ок-

ружающей среды. Неимущие слои населения находятся в непосредственной зависимости от оказываемых под угрозой рыбных запасов, лесов и других систем природных ресурсов, необходимых им для получения средств к существованию. Сказывающиеся на здоровье человека последствия ухудшения качества воздуха и водных ресурсов особенно остро ощущает на себе городская беднота, не имеющая доступа к чистой воде и адекватной санитарии.

56. В декларации НПО регионального совещания Европейской экономической комиссии в связи с подготовкой к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию подчеркивалось, что слишком незначительный прогресс достигнут в деле искоренения нищеты в период с 1992 года. Возникли новые вопросы, в частности, новые формы нищеты в странах Центральной и Восточной Европы и в новых независимых государствах, в то время как масштабы нищеты в беднейших странах в разных частях мира еще более расширились. Взаимосвязь между нищетой и устойчивым развитием является комплексной, однако очевидно, что неимущие слои населения являются более уязвимыми по отношению к ухудшению состояния окружающей среды и в большей степени страдают от нее.

57. Было заявлено о необходимости принятия безотлагательных мер по искоренению нищеты. Были определены некоторые компоненты плана действий: а) равноправный и устойчивый характер доступа к ресурсам и их распределения; б) обеспечение экологических и социальных прав; в) обзор и реформа финансирования развития (см. также раздел, посвященный финансированию устойчивого развития, ниже); и г) программы по достижению целей в области международного развития.

С. Устойчивое потребление и производство (Повестка дня на XXI век, глава 4)

58. В декларации НПО регионального совещания Европейской экономической комиссии в связи с подготовкой к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию говорилось, что: «чрезмерное потребление ресурсов богатыми группами зачастую является причиной деградации и может усугублять нищету». Использование ресур-

сов не осуществляется в устойчивых пределах или же с учетом жизненного потенциала Земли. Чрезмерное потребление некоторыми богатыми народами и странами подрывает устойчивое развитие и может усугублять нищету.

59. Правительства большинства развитых стран не стали принимать на себя ведущую роль после того, как на Встрече на высшем уровне «Планета Земля» была подчеркнута необходимость устойчивого производства и потребления. Экологический долг промышленно развитых стран перед развивающимися странами и странами с переходной экономикой требует радикальных изменений и образа жизни. Частью проблемы является поощрение потребительства. К числу областей, в которых не достигнут достаточный прогресс и которые нуждаются в дополнительной деятельности правительств, относятся: а) «зеленые» стратегии в области закупочной деятельности; б) поощрение информированного выбора и вариантов потребителей (см. также информацию о принятии решений, ниже); с) устойчивое и свободное от генетически измененных организмов сельское хозяйство, гарантирующее продовольственную безопасность и обеспеченность и устойчивые средства к существованию; d) сокращение выбросов в атмосферу CO₂; и e) сохранение энергии и более широкое использование экологически эффективных возобновляемых источников энергии.

Д. Глобализация (Повестка дня на XXI век, главы 2, 30, 33, 34)

60. Высказывалась широкая озабоченность по поводу негативных последствий глобализации. Например, на форуме африканских НПО было признано, что силы глобализации, которые сформировали мир и африканский континент в последнее десятилетие, углубили и укрепили нищету, способствовали маргинализации народов и стран и ускорили экологическую дезинтеграцию.

61. На Форуме народов Азиатско-Тихоокеанского региона по вопросам устойчивого развития было признано, что устойчивое развитие не может быть достигнуто в нынешних условиях глобализации с ее либерализацией, стимулируемой свободным рынком. Азиатский кризис стал тревожным сигналом, показавшим подлинную природу глобализации, когда финансовая либерализация создает очень неста-

бильную международную финансовую систему — нерегулируемые потоки капитала и спекуляцию.

62. На многосторонней встрече «за круглым столом» в Западной Азии было признано, что положение на региональном уровне также усугубляется социальными и культурными последствиями глобализации для обществ, включая неравномерное распределение результатов развития, стремительные темпы технических преобразований и информационную революцию.

63. Серьезная озабоченность была высказана по поводу нежелания или неспособности правительств эффективно бороться с деструктивными последствиями глобализации и либерализации экономики или ограничивать их. В этой связи было заявлено о необходимости дополнительного прогресса в том, что касается торговли, подотчетности корпораций, финансирования устойчивого развития и передачи технологий.

Е. Торговля, инвестиции и стимулы (Повестка дня на XXI век, главы 2 и 34)

64. Несоответствия и дисбалансы в рамках торгового режима, в том числе неравные условия торговли, препятствуют устойчивому развитию. Как показывает накопленный опыт, сама торговля не обеспечивает устойчивого развития. Ряд НПО выразил серьезную озабоченность в связи с решениями, принятыми на недавно состоявшейся в Дохе конференции министров ВТО, в частности в связи с началом переговоров по «новым проблемам» (инвестиции, транспарентность в области государственных закупок и т.п.). Эта озабоченность основывалась на убеждении в том, что безудержная либерализация и дерегулирование, в особенности в развивающихся странах, приведут к дальнейшему подрыву усилий в области устойчивого развития. Другие НПО, принявшие участие в консультациях, более благожелательным образом отнеслись к результатам конференции ВТО на уровне министров. В ходе консультаций НПО было также отмечено отсутствие мер, направленных на поощрение передачи технологии из развитых стран в развивающиеся страны и страны с переходной экономикой.

65. В ходе консультаций НПО был сформулирован вывод о необходимости достижения дальнейшего

прогресса в ряде областей, в том числе в отношении: а) демократических механизмов оценки социальных, экономических и экологических (с точки зрения устойчивого развития) последствий до проведения переговоров по каким-либо новым торговым и инвестиционным соглашениям (включая новый раунд либерализации); б) ликвидации всех нерациональных в экологическом отношении субсидий; в) осуществления экономических инструментов на основе принципа материальной ответственности источника загрязнения; и д) разработки общих правил, регулирующих государственные инвестиции, предоставляемые, в частности, через экспортно-кредитные учреждения, в целях устойчивого развития.

Г. Корпоративная ответственность (Повестка дня на XXI век, глава 30)

66. Существующие механизмы добровольной корпоративной социальной ответственности являются недостаточными, поскольку они не способствуют повышению стандартов деятельности компаний. В период после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию правительства не смогли сбалансировать власть корпораций с правами граждан и рабочей силы или оказать содействие эффективному выполнению многосторонних экологических и социальных соглашений. Была выражена серьезная озабоченность в связи с ослаблением политического руководства во многих странах, наряду с ростом влияния частного сектора. По этим причинам было рекомендовано достичь прогресса в отношении изучения регуляторных подходов к транснациональным корпорациям, в частности под эгидой Организации Объединенных Наций.

Г. Финансирование устойчивого развития (Повестка дня на XXI век, глава 33)

67. В ходе консультаций НПО было признано бремя задолженности и обслуживания задолженности и потребность в достаточных и предсказуемых финансовых ресурсах. По мере осуществления процесса подготовки на региональном уровне все больше внимания уделялось предстоящей конференции по финансированию развития. Кроме того,

была рассмотрена роль потоков спекулятивного капитала и неустойчивых моделей инвестирования частным и государственным секторами в плане их содействия появлению неустойчивых тенденций, в частности в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

68. В ходе консультаций была подчеркнута необходимость: а) ослабления или списания задолженности развивающихся стран со значительной задолженностью и структурной перестройки задолженности стран с переходной экономикой с учетом обязательств в области охраны и восстановления окружающей среды и социальных программ; б) укрепления и укрупнения механизмов многостороннего финансирования; в) проведения оценки Глобального экологического фонда в целях ускорения действия механизмов обеспечения доступа к глобальным экологическим проектам, а также наращивания потенциала на местах; д) проведения оценки финансовых учреждений в целях определения или создания механизмов обеспечения доступа к финансированию местных программ в области устойчивого развития; е) достижения целевого показателя финансирования официальной помощи в целях развития (ОПР) на уровне 0,7 процента валового внутреннего продукта (ВВП); ф) поддержки Глобального экологического фонда; г) перераспределения бюджетных ресурсов с военных нужд на нужды искоренения нищеты и устойчивого развития; х) регулирования финансовых рынков и контроля за движением капитала и другими механизмами в целях обеспечения того, чтобы финансовые рынки способствовали обеспечению устойчивого развития (например, с помощью налога Тобин или других общих налогов) и и) создания транспарентных систем для обеспечения эффективного использования международной помощи.

Н. Экосистемы, биоразнообразие и природные ресурсы (Повестка дня на XXI век, главы 9–22)

69. Охрана окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов рассматривались в рамках некоторых консультаций в качестве основополагающих принципов программ по обеспечению устойчивого развития ввиду необходимости борьбы с нищетой и улучшения условий жизни и экономического положения. НПО призвали к со-

гласованным действиям правительств при участии гражданского общества в целях сохранения и восстановления экологического баланса, необходимого для поддержки жизни на Земле. Они отметили, что качество биоразнообразия, а также чистая и здоровая окружающая среда не поддерживаются. Планы или рамки обеспечения моделей устойчивого производства и потребления разработаны лишь в немногих странах. Ни в одной стране не было принято успешных мер по отделению экономического роста от его воздействия на окружающую среду, и в очень немногих странах усилиям в этой области придавалось приоритетное значение. Приоритетное значение в них придается таким нерешенным вопросам, как серьезная нехватка водных ресурсов, конкуренция различных методов землепользования, неустойчивое потребление таких природных ресурсов, как леса и рыбные ресурсы, ухудшение морской и прибрежной среды.

70. Отсутствие адекватного прогресса характерно для ряда областей, в том числе для: а) стратегий и программ охраны и восстановления экосистем с участием гражданского общества; б) стратегий, обеспечивающих увязку сохранения биоразнообразия с искоренением нищеты, в особенности в местных общинах, проживающих вокруг охраняемых районов, с помощью устойчивого использования природных ресурсов; в) устранения основных причин обезлесения и вырождения лесов; г) комплексного управления водными ресурсами; д) совместного планирования в области землепользования; е) применения предусмотрительного подхода; ж) оценки рисков, связанных с включением плантаций в механизм чистого развития Киотского протокола; з) вступления в силу Киотского протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата; и) стратегий смягчения процесса изменения климата и политики в области устойчивой энергетики и транспорта; л) стратегий, в рамках которых признается наличие связей между окружающей средой и состоянием здоровья людей; и к) ратификации Конвенции о безопасности при использовании химических продуктов на производстве.

I. Управление

Отношения между демократией и властью

71. В ходе проведения ряда региональных консультаций освещались последствия конфликтов и войн, а также коррумпированных и деспотических режимов для перспектив устойчивого развития. Их участники призвали к достижению прогресса в следующих областях на разных уровнях управления: *на всех уровнях*: а) поощрение демократии, содействующей участию населения; б) ликвидация коррупции и повышение транспарентности и отчетности в деятельности правительства и в) разрешение конфликтов; *на местном уровне*: г) расширение возможностей общин, а также углубление интеграции между различными уровнями государственного управления; и е) децентрализация и значительная передача государственных ресурсов в ведение муниципалитетов; *на региональном и национальном уровнях*: ф) создание коалиций и организаций групп и стран Юга в целях разработки предложений в отношении политики и повышения их влияния на международных переговорах; г) принятие решений, поощряющих устойчивое развитие, на самых высоких политических уровнях; и з) механизмы поощрения диалога между различными участниками; и *на глобальном уровне*: и) расширение демократии в рамках процессов принятия общих решений и деятельности международных учреждений.

Ж. Экологические и социальные права, в том числе право на получение информации, используемой в целях выработки решений (Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию, принцип 10, и Повестка дня на XXI век, главы 23–32)

72. Было отмечено отсутствие основанного на правах человека подхода к обеспечению устойчивого развития на глобальном уровне. Для обеспечения этого необходимо признать, что права человека включают право на здоровую окружающую среду, в том числе социальные права, справедливый доступ к ресурсам и право на доступ к правосудию. Сюда также относятся право на участие в принятии решений и право на доступ к информации. Принцип 10 Рио-де-Жанейрской декларации гласит:

«На национальном уровне каждый человек должен иметь соответствующий доступ к

информации, касающейся окружающей среды, которая имеется в распоряжении государственных органов, включая... возможность участвовать в процессах принятия решений... Обеспечивается эффективная возможность использовать судебные и административные процедуры, включая возмещение и средства судебной защиты».

В деле включения таких прав в имеющие обязательную силу соглашения и программы достигнут недостаточный прогресс.

73. В ходе региональных консультаций НПО была отмечена потребность в достижении прогресса в отношении: *на всех уровнях*: программ углубления интеграции экологических прав и прав человека; *на региональном и/или национальном уровнях*: более последовательного осуществления имеющихся региональных документов по вопросам участия населения или новых региональных документов, разработанных на основе модели, предоставленной в Орхусской конвенции о доступе к информации и участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды; и разработки показателей устойчивого развития; *на глобальном уровне*: проведения совместных переговоров по глобальной конвенции, основанной на принципе 10 Рио-де-Жанейрской декларации, касающемся осуществления этих прав.

К. Нарращивание потенциала (Повестка дня на XXI век, глава 37)

74. В деле создания местного, национального и регионального потенциала и укрепления учреждений в целях поощрения интеграции экологической, социальной и экономической политики достигнут недостаточный прогресс. В частности, участники консультаций НПО призвали: *на местном, региональном и национальном уровнях*: к а) наращиванию потенциала в целях расширения консенсуса между правительствами и гражданским обществом; и б) наращиванию потенциала в деле осуществления, контроля и обеспечения выполнения международных соглашений и достижения минимального консенсуса в отношении принципов Рио-де-Жанейрской декларации.

Л. Учреждения и документы (Повестка дня на XXI век, главы 38 и 39)

75. Несмотря на обещания, высказанные на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, дееспособные структуры управления, необходимые для поддержки устойчивого развития, все еще не созданы. Разумное управление должно основываться на отчетности, транспарентности, подчиненности и участии гражданского общества. Участники региональных консультаций НПО призвали к достижению дальнейшего прогресса в отношении: *на всех уровнях*: институциональных механизмов, предусматривающих участие многих секторов и сторон; *на глобальном уровне*: а) обеспечения силами надлежащих глобальных учреждений руководства, ответственности, соблюдения и обеспечения выполнения принятых решений; б) основанных на доверии механизмов контроля и обеспечения выполнения обязательств в отношении устойчивого развития; с) ратификации соответствующих многосторонних конвенций по вопросам охраны окружающей среды и устойчивого развития, в частности, включая Конвенцию о биологическом разнообразии и Картахенский протокол по биобезопасности, Конвенцию о борьбе с опустыниванием и конвенции МОТ об охране окружающей среды; и d) реформы МВФ, Всемирного банка и ВТО на основе более соответствующих и демократических форм правления.

М. Глобальный курс

76. Выработанное в ходе подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию понятие нового «глобального курса» было рассмотрено в ходе состоявшихся в рамках Европейской экономической комиссии консультаций НПО на основе предложений, выдвинутых ранее, в частности, правительствами Южной Африки и Дании. Его цель будет состоять в сокращении существующих между Севером и Югом расхождений по ключевым элементам, включая: **справедливость** — ликвидацию нищеты с помощью справедливого и устойчивого подхода к ресурсам; **права** — обеспечение экологических и социальных прав; **ограничения** — сокращение масштабов использования ресурсов до устойчивых пределов; **правосудие** — признание экологической задолженности и погашение финансовой задолженности; **демократию** —

обеспечение доступа к информации и участие населения; и **этику** — пересмотр ценностей и принципов, определяющих поведение людей.

Н. НПО в качестве партнеров по обеспечению устойчивого развития (глава 27)

77. В Повестке дня на XXI век отмечается:

«Неправительственные организации играют ключевую роль в формировании и внедрении демократических структур, основанных на участии ... обладают признанным и разнообразным опытом, специальными знаниями и потенциалом в тех областях, которые будут иметь особое значение для осуществления и обзора экологически безопасного и социально ориентированного устойчивого развития, которому посвящена вся Повестка дня на XXI век».

78. Участники региональных форумов НПО признали, что в результате проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию масштабы участия гражданского общества в процессах принятия решений расширились, хотя и не до необходимых уровней. Были отмечены некоторые конкретные области, в которых не было достигнуто необходимого прогресса: участие гражданского общества, в частности женщин и коренного населения; участие молодежи в осуществлении инициатив в области устойчивого развития; признание законных организаций гражданского общества и их участия во всех этапах и на всех уровнях устойчивого развития; создание совместных национальных советов по устойчивому развитию и других механизмов обеспечения участия, согласованных в Повестке дня на XXI век; и расширение масштабов сотрудничества между НПО и частным сектором. (Более подробное рассмотрение главы 27 Повестки дня на XXI век представлено в главе I выше.)

О. Конкретные рекомендации относительно участия в процессе подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию

79. В ходе проведения региональных мероприятий по подготовке ко Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию НПО столкнулись с некоторыми затруднениями. К их числу относилась недостаточная представленность в процессе выработки повесток дня заседаний региональных подготовительных комитетов и в самих мероприятиях. Вторая сессия Подготовительного комитета разработает формат проведения диалогов с участием многих сторон в четвертой сессии Подготовительного комитета и во Встрече на высшем уровне. Представляется важным избежать ошибок, допущенных в рамках регионального подготовительного процесса. Трудности, возникшие в ходе участия НПО в заседаниях региональных подготовительных комитетов, обусловили необходимость выработки предложений об обеспечении всемерного участия НПО в остальных мероприятиях подготовительного процесса. К ним относятся: а) проведение неофициальных консультаций в рамках второй подготовительной сессии Секретариата Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и сетей НПО (включая те из них, которые приняли участие в субрегиональных подготовительных процессах) по вопросам о механизмах проведения третьей и четвертой подготовительных сессий и Встречи на высшем уровне; б) механизмы обеспечения участия НПО в таких основных мероприятиях и дискуссиях, как пленарные заседания и сессии рабочих групп, а не только в побочных мероприятиях; в) обеспечение финансовой и материально-технической поддержки участия НПО; и д) включение представителей НПО в состав национальных делегаций.

Примечания

¹ См. «Доклад Всемирного банка о мировом развитии 2000–2001 годов: борьба с бедностью», Всемирный банк; *Living Planet Report 2000*, World Wide Fund for Nature («Доклад о жизни на планете Земля за 2000 год» (Всемирный фонд жилой природы)); и *Making Sustainable Commitments: An Environmental Strategy for the World Bank*, World Bank («Принятие обязательств по вопросам устойчивого развития: экологическая стратегия Всемирного банка»,

Всемирный банк).

- ² Справочные материалы: African Civil Society Position of the African NGO Forum to the African Ministerial PrepCom. 15–16 October 2001, Nairobi, Earth Negotiations Bulletin, Vol. 22, Nos. 5, 6, 7, 8 (2001); Statement of NGOs for meeting of Latin American and Caribbean Networks, 20 October 2001, Rio de Janeiro, Report of the thematic round table for the Western Asia region, 9–11 April 2001, Beirut; Abu-Dhabi Declaration, 4 February 2001; Statement of the Asia-Pacific People's Forum on Sustainable Development, 25–26 November 2001, Phnom Penh, Civil society subregional report for the World Summit on Sustainable Development, Preliminary report for the Southeast Asia subregional preparatory meeting, 14 October 2001, Manila; Recommendations of regional consultations of newly independent states on preparation for the World Summit on Sustainable Development "Rio+10", November 22–23, 2001, Moscow; Summary of main recommendations: Consultation workshop of NGOs of the newly independent states on preparations for the World Summit on Sustainable Development, July 2–3, 2001, Golitsino; NGO Declaration, Economic Organization for Europe regional meeting for the World Summit on Sustainable Development, 22–23 September 2001, Geneva.
-